

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
14. Juli 2005 (14.07.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/064329 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: G01N 33/18,  
33/00

[DE/DE]; Berchtesgadener Strasse 18, 10825 Berlin (DE).  
MARTENS, Berndt [DE/DE]; Bachstrasse 16, 22941  
Bargteheide (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/013865

(74) Anwälte: HEINZE, Ekkehard usw.; Meissner, Bolte &  
Partner, Postfach 86 06 24, 81633 München (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:  
6. Dezember 2004 (06.12.2004)

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,

(25) Einreichungssprache: Deutsch

AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,

(30) Angaben zur Priorität:  
103 60 445.6 22. Dezember 2003 (22.12.2003) DE

FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): LAR ANALYTIK & UMWELTMESSTECHNIK  
GmbH [DE/DE]; Adalbertstr. 37/38, 10179 Berlin (DE).

KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,

(72) Erfinder; und

MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): ARTS, Werner

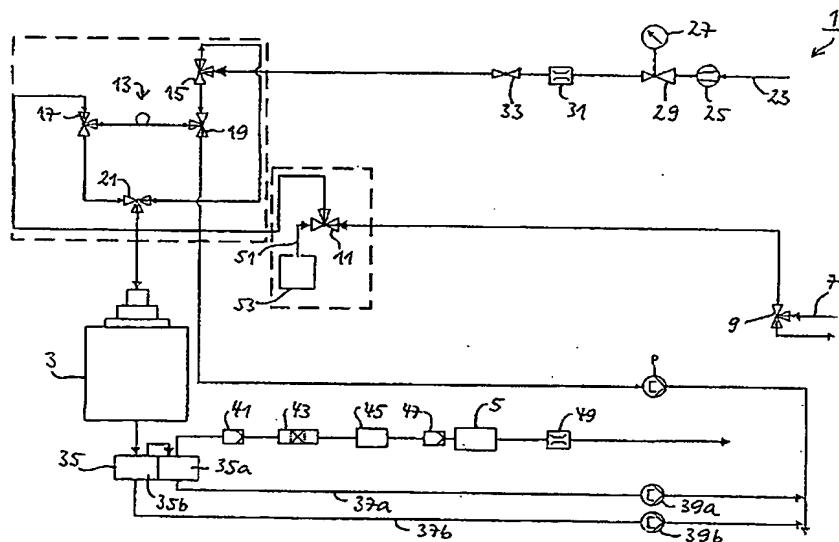
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD AND ARRANGEMENT FOR DETERMINING CONSTITUENTS IN WATER

(54) Bezeichnung: VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR BESTIMMUNG VON WASSERINHALTSSTOFFEN



WO 2005/064329 A1

(57) Abstract: The invention relates to a method for determining a constituent in water, particularly the content of organic carbon and/or nitrogen, during which an aqueous sample (7) is vaporized and combusted in at least one heating vessel (3) provided with a heating device, and the product of combustion is fed via a flow of gas to a detector (5) for determining the concentration of a gaseous oxide of the constituent in the water. A calibration is carried out with a predetermined amount of a calibrating gas containing, in a predetermined concentration, the oxide corresponding to the constituent in the water, particularly carbon dioxide and/or nitrogen oxide.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

---

**(57) Zusammenfassung:** Verfahren zur Bestimmung eines Wasserinhaltsstoffes, insbesondere des Gehaltes an organischem Kohlenstoff und/oder Stickstoff, bei dem eine wässrige Probe (7) in mindestens einem mit einer Heizeinrichtung versehenen Erhitzungsgefäß (3) verdampft und verbrannt und das Verbrennungsprodukt in einem Transportgasstrom einem Detektor (5) zur Konzentrationsbestimmung eines gasförmigen Oxids des Wasserinhaltsstoffes zugeführt wird, wobei eine Kalibrierung mit einer vorbestimmten Menge eines Kalibriergases ausgeführt wird, welches das dem Wasserinhaltsstoff entsprechende Oxid, insbesondere Kohlendioxid und/oder Stickoxid, in vorbestimmter Konzentration enthält.